

/// PARKSIDE®



www.lidl-service.com



ELECTRIC NAILER / STAPLER PHET 15 A1

(GB) (IE) (CY)

ELECTRIC NAILER / STAPLER

Operation and Safety Notes

Translation of original operation manual

(GR) (CY)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΡΦΩΤΙΚΟ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

(DE) (AT) (CH)

ELEKTROTACKER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung

IAN 93450

(GB) (IE) (CY)



GB IE CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

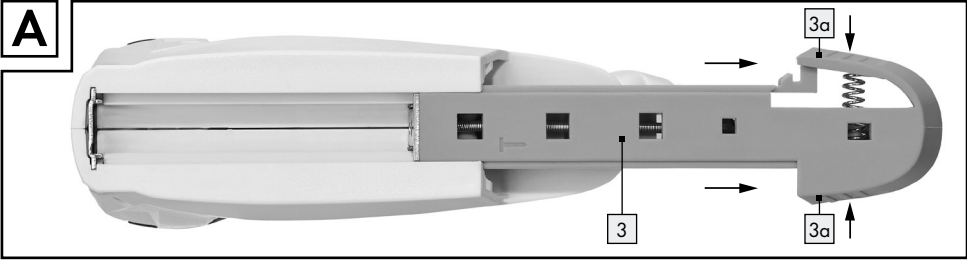
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

| | | | |
|----------|-------------------------------------|--------|----|
| GB/IE/CY | Operation and Safety Notes | Page | 5 |
| GR/CY | Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας | Σελίδα | 13 |
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise | Seite | 21 |



Introduction

| | |
|-------------------------|--------|
| Intended use..... | Page 6 |
| Features | Page 6 |
| Scope of delivery | Page 6 |
| Technical Data | Page 6 |

General power tool safety warnings

| | |
|---------------------------------|--------|
| 1. Work area safety..... | Page 7 |
| 2. Electrical safety..... | Page 7 |
| 3. Personal safety..... | Page 7 |
| 4. Power tool use and care..... | Page 8 |
| 5. Service..... | Page 8 |

Safety instructions for tackers

| | |
|-----------------------------------|--------|
| Tacker safety warnings..... | Page 8 |
| Supplementary instructions..... | Page 9 |
| Original accessories / tools..... | Page 9 |

Start-up

| | |
|------------------------------|--------|
| Inserting the magazine | Page 9 |
|------------------------------|--------|

Operation

| | |
|----------------------|--------|
| Switching on..... | Page 9 |
| Troubleshooting..... | Page 9 |

Maintenance and Cleaning..... Page 9

Warranty..... Page 9

Disposal..... Page 10

Declaration of Conformity / Manufacturer..... Page 11

Electric nailer / stapler PHET 15 A1

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The staple gun is for private use designed to staple paper, insulating material, leather, fabric (manmade and natural fibres) and similar material to softwood or faux wood. Only use in dry areas. Any other uses, and/or modifications to the appliance, are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. This appliance is not intended for commercial applications.

● Features

- 1 Start lockout
- 2 Trigger
- 3 Magazine
- 3a Unlocking device
- 4 Magazine well
- 5 Fill level indicator

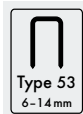
● Scope of delivery

- 1 Electric nailer / stapler PHET 15 A1
- 400 Staples 10 mm
- 100 Nails 14 mm
- 1 Operating instructions

● Technical Data

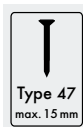
| | |
|--------------------|-----------------|
| Model: | PHET 15 A1 |
| Rated voltage: | 230-240V~ 50 Hz |
| Rated input power: | 45 W |
| Protection class: | II/□ |

Fine staples:



Width of staples: 11.4 mm externally
Staple lengths: 6 – 14 mm

Nails:



Nail lengths: max. 15 mm

Noise and vibration data:

Measured values for noise are determined in accordance with EN 60745. The A-weighted noise level of the electrical power tool are typically:

| | |
|-----------------------|-------------|
| Sound pressure level: | 73.82 dB(A) |
| Sound power level: | 84.82 dB(A) |
| Uncertainty K: | 3 dB |

Wear hearing protection!

Vibration total values determined according to EN 60745:

Vibration emission value $a_h = 4.678 \text{ m/s}^2$,
Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$.

⚠ WARNING! The vibration level specified in these instructions was measured in accordance with an EN 60745 standardised measurement process and can be used to compare equipment. The vibration emission value specified can also serve as a preliminary assessment of the exposure.

The vibration level will change according to the application of the electrical tool and in some cases may exceed the value specified in these instructions. Regularly using the electric tool in such a way may make it easy to underestimate the vibration.

Note: If you wish to make an accurate assessment of the vibration loads experienced during a particular period of working, you should also take into account the intervening periods of time when the device is switched off or is running but is not actually in use. This can result in a much lower vibration load over the whole of the period of working.

● General power tool safety warnings

▲ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and / or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and / or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

● Safety instructions for tackers

● Tacker safety warnings

- **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the tacker can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
- **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.
- **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
- **Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the tacker may be accidentally activated if it is plugged in.
- **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
- **Do not use this tacker for fastening electrical cables.** It is not designed for electric ca-

ble installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.

● Supplementary instructions

- **PROTECT YOUR EYES!** Wear protective glasses. This also applies to people who are assisting by supporting or holding in place.
- Secure the work-piece firmly. Use clamps or a vice to firmly hold the work-piece. This results in a safer grip than with your hand.
- Always ensure that the cable is behind the device.

● Original accessories / tools

- Use only the accessories and attachments detailed in the operating instructions, or those which are compatible with the device.

● Start-up

● Inserting the magazine

- Turn the device.
- Press the unlocking device [3a] together (see fig. A).
- Pull the magazine [3] back (see fig. A).
- Fill the magazine well [4] with staples or nails (see fig. B).

NOTE: Nails can only be inserted left into the magazine well [4] - as shown.

- Once full push the unlocking device [3a] until it hits the magazine [3] and until it engages.

NOTE: You can tell if there are staples in the magazine by using the fill level indicator [5].

● Operation

● Switching on

- Press the device on the place on the material where you want to staple / nail.
- Undo the start lockout [1].
- Press the trigger [2].

● Troubleshooting

▲ **WARNING! DANGER OF INJURY!**

Switch the device off and pull the plug out of the mains socket before carrying out any work on the device.

Cause:

A staple or nail is blocking the device.

Solution:

- Open the unlocking device [3a]. Loosen the pretension.
- Remove the staple or nail.

● Maintenance and Cleaning

▲ **WARNING! DANGER OF INJURY!**

Switch the device off and pull the plug out of the mains socket before carrying out any work on the device.

- Always keep the device clean, dry and free of oil or grease.
- Use a dry cloth to clean the housing.

▲ **WARNING!** If the connection cable needs to be replaced, this repair must be performed by the manufacturer or a representative to prevent safety hazards.

● Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile compo-

Warranty / Disposal

nents, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB

Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720
(0,10 GBP/Min.)

e-mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 93450

IE

Service Ireland

Tel: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min. (peak)
0,06 EUR/Min. (off peak))

e-mail: kompernass@lidl.ie

IAN 93450

CY

Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

e-mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 93450

● Disposal



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.



Do not dispose of electrical power tools with the household rubbish!

In accordance with European Directive 2002/96/EC (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.

● **Declaration of Conformity /
Manufacturer CE**

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

**Machinery Directive
(2006 / 42 / EC)**

**EU Low Voltage Directive
(2006 / 95 / EC)**

**Electromagnetic Compatibility
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Directive
(2011 / 65 / EU)**

Applicable harmonized standards

EN 60745-1:2009 + A11

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2006 + A1 + A2

EN 55014-2:1997 + A1 + A2

EN 61000-3-2:2006 + A1 + A2

EN 61000-3-3:2008

Type / Device description:

Electric nailer / stapler PHET 15 A1

Date of manufacture (DOM): 09-2013

Serial number: IAN 93450

Bochum, 30.09.2013



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of further development.



Εισαγωγή

| | |
|---|-----------|
| Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς | Σελίδα 14 |
| Εξοπλισμός | Σελίδα 14 |
| Περιεχόμενα παράδοσης | Σελίδα 14 |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά | Σελίδα 14 |

Γενικές υποδείξεις ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία

| | |
|---|-----------|
| 1. Θέση εργασίας-ασφάλεια | Σελίδα 15 |
| 2. Ηλεκτρική ασφάλεια | Σελίδα 15 |
| 3. Ασφάλεια ατόμων | Σελίδα 16 |
| 4. Ασφαλής λειτουργία και χρήση ηλεκτρονικών συσκευών | Σελίδα 16 |
| 5. Σέρβις | Σελίδα 17 |

Υποδείξεις ασφάλειας για συρραπτικά για την συγκεκριμένη συσκευή

| | |
|--|-----------|
| Υποδείξεις ασφάλειας για συρραπτικά | Σελίδα 17 |
| Συμπληρωματικές οδηγίες | Σελίδα 17 |
| Αυθεντικός πρόσθετος εξοπλισμός / πρόσθετες συσκευές | Σελίδα 18 |

Θέση σε λειτουργία

| | |
|----------------------------|-----------|
| Εξοπλισμός γεμιστήρα | Σελίδα 18 |
|----------------------------|-----------|

Λειτουργία

| | |
|------------------------------|-----------|
| Ενεργοποίηση | Σελίδα 18 |
| Αντιμέτωπιση σφαλμάτων | Σελίδα 18 |

Συντήρηση και καθαρισμός

Σελίδα 18

Εγγύηση

Σελίδα 18

Απόσυρση

Σελίδα 19

Δήλωση συμμόρφωσης / Κατασκευαστής

Σελίδα 20

Ηλεκτρικό καρφωτικό PHET 15 A1**● Εισαγωγή**

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Το ηλεκτρικό καρφωτικό είναι κατάλληλο για ιδιωτική χρήση για σύνδεση χαρτονιών, μονωτικού υλικού, δέρματος, υφασμάτων (υφασμάτινες ή φυσικές ίνες) και παρόμοιων υλικών από μαλακό ξύλο ή παρόμοιου με ξύλο υλικών. Η χρήση επιτρέπεται μόνο σε στεγνούς χώρους. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του μηχανήματος θεωρείται ως αντικανονική και εγκυμονεί σοβαρούς κινδύνους ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για φθορές που οφείλονται σε αντικανονική χρήση. Δεν προορίζεται για βιομηχανική εφαρμογή.

● Εξοπλισμός

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης
- 2 Σκανδάλη
- 3 Γεμιστήρας
- 3α Απασφάλιση
- 4 Άξονας γεμιστήρα
- 5 Ένδειξη στάθμης πλήρωσης

● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 Ηλεκτρικό συρραπτικό PHET 15 A1
- 400 συνδετήρες 10 mm
- 100 Καρφιά 14 mm
- 1 Οδηγίες χρήσης

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

| | |
|-------------------------------|------------------|
| Τύπος: | PHET 15 A1 |
| Ονομαστική τάση: | 230-240 V~ 50 Hz |
| Ονομαστική κατανάλωση ισχύος: | 45 W |
| Κλάση προστασίας: | II/□ |

Συνδετήρες λεπτού σύρματος:

Πλάτος συνδετήρα: 11,4 mm
εξωτερικά
Μήκος συνδετήρα: 6-14 mm

Καρφιά:

Μήκος καρφιών: μέγ. 15 mm

Πληροφορίες θορύβου και δονήσεων:

Υπολογισμένη τιμή για θόρυβο εξακριβώνεται σύμφωνα με EN 60745. Η στάθμη ηχητικής πίεσης που έχει αξιολογηθεί με Α ηλεκτρικής συσκευής ανέρχεται σε:

| | |
|-------------------------|-------------|
| Στάθμη ηχητικής πίεσης: | 73,82 dB(A) |
| Στάθμη ηχητικής ισχύος: | 84,82 dB(A) |
| Ανασφάλεια Κ: | 3 dB |

Φοράτε ωτοασπίδες!

Υπολογισμός συνολικών τιμών δονήσεων σύμφωνα με EN 60745:

Συντελεστής εκπομπής δονήσεων $a_h = 4,678 \text{ m/s}^2$,
Αβεβαιότητα $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η αναφερόμενη στις παρούσες οδηγίες στάθμη δονήσεων μετρήθηκε με τυποποιημένη μέθοδο μέτρησης σύμφωνα με το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση της συσκευής. Η δεδομένη τιμή εκπομπής δονήσεων μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε μια εισαγωγική εκτίμηση της έκθεσης.

Η στάθμη δονήσεων μεταβάλλεται ανάλογα με τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου και σε μερικές περιπτώσεις ενδέχεται να υπερβεί την τιμή που αναφέρεται στις παρούσες οδηγίες. Η επιβάρυνση δονήσεων ενδέχεται να υποτιμηθεί, σε περίπτωση που το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιείται τακτικά με τέτοιο τρόπο.

Υπόδειξη: Για τον ακριβή υπολογισμό της επιβάρυνσης κραδασμών κατά τη διάρκεια ενός ορισμένου χρονικού διαστήματος εργασίας θα πρέπει να ληφθούν υπόψη και οι χρόνοι κατά τους οποίους η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή λειτουργεί χωρίς όμως να παράγει πραγματικό έργο. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά την επιβάρυνση κραδασμών για το συνολικό χρονικό διάστημα εργασίας.

● Γενικές υποδείξεις ασφάλειας για ηλεκτρικά εργαλεία

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφάλειας και οδηγίες! Οι παραβιάσεις κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφάλειας και των οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς.

Διαφυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση!

Ο ορος που χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας «ηλεκτρονικό εργαλείο» αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με το δίκτυο (με καλώδιο δικτύου) και σε αυτά που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο δικτύου).

1. Θέση εργασίας-ασφάλεια

α) **Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Η ακαταστα-

σία καθώς και ο ελλιπής φωτισμός του χώρου εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

- β) **Μην εργάζεστε με τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.** Τα ηλεκτρονικά εργαλεία παράγουν σπινθήκες, οι οποίες μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
- γ) **Κρατήστε τα παιδιά και άλλα άτομα μακριά από το ηλεκτρονικό εργαλείο κατά τη διάρκεια χρήσης του.** Σε περίπτωση μη τήρησης ίσως χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- α) **Το βύσμα σύνδεσης συσκευής θα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Απαγορεύεται η τροποποίηση με οποιοδήποτε τρόπο του βύσματος. Απαγορεύεται η χρήση βύσματος προσαρμογέα μαζί με συσκευές με προστατευτική γείωση.** Το ανέπαφο βύσμα και η κατάλληλη πρίζα μειώνουν τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- β) **Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και φυγεία.** Υφίσταται υψηλός κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας γειωθεί.
- γ) **Κρατήστε τη συσκευή μακριά από την βροχή και την υγρασία.** Η εισχώρηση νερού μέσα σε μία ηλεκτρονική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για άλλο λόγο, για να μεταφέρετε τη συσκευή, για να την αναρτήσετε ή για να τραβήξετε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα συσκευής.** Κατεστραμμένο ή τυλιγμένο καλώδιο αυξάνει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- ε) **Για χρήση ηλεκτρονικής συσκευής σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδιο επέκτασης που είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση.** Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλο για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- ζ) Σε περίπτωση που είναι αναπόφευκτη η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον, χρησιμοποιείτε προστατευτικό διακόπτη συνολικού ρεύματος προς το σφάλμα. Η χρήση προστατευτικού διακόπτη συνολικού ρεύματος προς το σφάλμα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια ατόμων

- α) **Επιδειξτε μεγάλη προσοχή, έχετε πάντοτε επίγνωση των πράξεών σας και δείξτε ιδιαίτερη συναίνεση στην εργασία που πραγματοποιείτε με το ηλεκτρονικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν δεν είσατε συγκεντρωμένοι ή όταν νοιώθετε κούραση ή ενώ βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Ακόμα και μόλις μία στιγμή αφηρημάδας κατά τη χρήση της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β) **Φοράτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό και πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Ο προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός όπως είναι αναπνευστική μάσκα, προστατευτικά παπούτσια που δεν γλιστράνε, προστατευτικό κράνος ή ωτοασπίδες, ανάλογα με το είδος και την εφαρμογή του μειώνουν τον κίνδυνο πρόκλησης τραυματισμών.
- γ) **Αποφεύγετε την αθέλητη θέση σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο προτού το συνδέσετε στην ηλεκτρική τροφοδοσία ή το πάρετε και το μεταφέρετε.** Εάν κατά τη μεταφορά της συσκευής έχετε το δάκτυλό σας στο διακόπτη ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, ενδέχεται να προκληθούν ατυχήματα.
- δ) **Απομακρύνετε τα εργαλεία ρύθμισης ή τα κλειδιά προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή.** Ένα εργαλείο ή ένα κλειδί που βρίσκεται πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- ε) **Αποφεύγετε αντικανονική στάση του σώματός σας. Φροντίστε ώστε να υπάρχει πάντα σταθερή θέση και δια-**

- τηρήσετε ανά πάση στιγμή την ισορροπία σας.** Ετσι μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή και ιδιαίτερα σε απρόσμενες καταστάσεις.
- ζ) **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, το ρουχισμό και τα γάντια μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.** Ο φαρδύς ρουχισμός που δεν έχει στενή εφαρμογή, τα κοσμήματα ή τα μαλλιά μπορεί να πιαστούν από τα κινούμενα εξαρτήματα.
- η) **Κατά τη συναρμολόγηση διατάξεων αναρρόφησης και συλλογής, φροντίστε ώστε αυτές να έχουν συνδεθεί και να χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση τέτοιου είδους διατάξεων μειώνει τον κίνδυνο από τη σκόνη.

4. Ασφαλής λειτουργία και χρήση ηλεκτρονικών συσκευών

- α) **Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρονικό εργαλείο που είναι κατάλληλο για την εργασία σας.** Με το κατάλληλο ηλεκτρονικό εργαλείο μπορείτε να εργαστείτε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια εντός του καθορισμένου τομέα απόδοσης.
- β) **Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρονικό εργαλείο, του οποίου ο διακόπτης είναι ελαττωματικός.** Ένα ηλεκτρονικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και θα πρέπει να επιδιορθωθεί.
- γ) **Πριν προβείτε σε ρυθμίσεις της μηχανής, σε αντικατάσταση εξαρτημάτων ή σε απόθεση της μηχανής, αποσυνδέετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα.** Αυτά τα προστατευτικά μέτρα μειώνουν τον κίνδυνο αθέμιτης εκκίνησης της συσκευής.
- δ) **Φυλάξτε τα ηλεκτρονικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε τη χρήση της συσκευής σε άτομα, τα οποία δεν είναι έμπιστα ή τα οποία δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες.** Τα ηλεκτρονικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
- ε) **Φροντίστε τη συσκευή με προσοχή. Ελέγχετε αν τα κινούμενα εξαρτήματα**

λειτουργούν άσφρα και δεν μπλοκάρουν, αν υπάρχουν σπασμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα έτσι ώστε να επηρεάζεται αρνητικά η λειτουργία της συσκευής. Αναθέστε την επιδιόρθωση των ελαττωματικών εξαρτημάτων πριν από τη χρήση της συσκευής. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ηλεκτρονικές συσκευές που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.

- ζ) **Διατηρήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα προσεγμένα εργαλεία κοπής μπλοκάρουν λιγότερο και κόβουν πιο εύκολα.
- η) **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρονικό εργαλείο, το εξάρτημα, τα εργαλεία εφαρμογής κ.τ.λ. σύμφωνα με τις οδηγίες τους και με τον τρόπο που περιγράφεται για αυτό τον ειδικό τύπο συσκευής. Λάβετε υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και τις δραστηριότητες που πρέπει να πραγματοποιηθούν.** Η χρήση ηλεκτρονικών εργαλείων για εφαρμογή άλλη από αυτή που προδιαγράφεται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5. Σέρβις

- α) **Αναθέστε την επιδιόρθωση της συσκευής σας σε υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά.** Με τον τρόπο αυτό μπορεί να διασφαλιστεί το γεγονός ότι διατηρείται το επίπεδο ασφάλειας της συσκευής.

● **Υποδείξεις ασφάλειας για συρραπτικά για την συγκεκριμένη συσκευή**

● **Υποδείξεις ασφάλειας για συρραπτικά**

- **Να υποθέτετε πάντα, ότι το ηλεκτρικό εργαλείο περιέχει συνδετήρες.** ○ απρόσπεκτος χειρισμός του συρραπτικού μπορεί να οδηγήσει σε απρόσμενη εκτόξευση συνδετήρα και να σας τραυματίσει.

- **Μην σκοπεύετε με το ηλεκτρικό εργαλείο προς τον εαυτό σας ή προς άλλα άτομα πλησίον.** Μέσω απρόσμενης απελευθέρωσης εκτοξεύεται ένας συνδετήρας, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- **Μην αγγίζετε το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού αυτό είναι σταθερά εγκατεστημένο στο τεμάχιο εργασίας.** Αν το ηλεκτρικό εργαλείο δεν έχει επαφή με το τεμάχιο εργασίας, μπορεί ο συνδετήρας να αναπήδησει από το σημείο στερέωσης.
- **Χωρίστε το ηλεκτρικό εργαλείο από το ρεύμα ή απο την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, αν ο συνδετήρας πάθει εμπλοκή στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Όταν το συρραπτικό είναι συνδεδεμένο, μπορεί κατά την απομάκρυνση ενός σταθερά τοποθετημένου συνδετήρα να αγγιχθεί κατά λάθος.
- **Να είστε προσεκτικοί κατά την απομάκρυνση ενός σταθερά τοποθετημένου συνδετήρα.** Το σύστημα μπορεί να είναι υπό τάση και οι συνδετήρες να εκτοξευθούν με δύναμη, ενώ προσπαθείτε να απομακρύνετε την εμπλοκή.
- **Μην χρησιμοποιείτε αυτό το συρραπτικό για στερέωση ηλεκτρικών αγωγών.** Δεν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση ηλεκτρικών αγωγών, μπορεί να φθείρει την μόνωση ηλεκτρικών καλωδίων και έτσι να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και κινδύνους πυρκαγιάς.

● **Συμπληρωματικές οδηγίες**

- **ΠΡΟΣΤΑΤΕΨΤΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΣΑΣ!** Φοράτε γυαλιά προστασίας. Αυτό ισχύει επίσης για το πρόσωπο, που κατά την λειτουργία εκτελεί εργασίες στήριξης και στερέωσης.
- Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας. Ένα τεμάχιο εργασίας είναι πιο ασφαλώς στηριγμένο με συστήματα σύσφιξης ή μέγνηνη από ό,τι με το χέρι σας.
- Οδηγήστε το καλώδιο πάντα προς τα πίσω μακριά από την συσκευή.

● Αυθεντικός πρόσθετος εξοπλισμός/ πρόσθετες συσκευές

- Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετο εξοπλισμό και συσκευές, οι οποίες αναφέρονται στο εγχειρίδιο λειτουργίας ή η υποδοχή των οποίων είναι συμβατή με τη συσκευή.

● Θέση σε λειτουργία

● Εξοπλισμός γεμιστήρα

- Γυρίστε την συσκευή.
- Πιέστε μαζί την απασφάλιση [3a] (βλέπε Εικ. Α).
- Τραβήξτε τον γεμιστήρα [3] προς τα κάτω (βλέπε Εικ. Α).
- Γεμίστε τον άξονα γεμιστήρα [4] με συνδετήρες ή καρφιά (βλέπε Εικ. Β).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Καρφιά μπορούν μόνο - όπως απεικονίζεται - να τοποθετηθούν αριστερά στον [4] άξονα γεμιστήρα.

- Σπρώξτε μετά την πλήρωση την απασφάλιση [3a] ως το αναστολέα στον γεμιστήρα [3] μέχρι αυτή να κλειδώσει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Με την ένδειξη στάθμης πλήρωσης [5] μπορείτε να αναγνωρίσετε, αν ο γεμιστήρας περιέχει ακόμη συνδετήρες.

● Λειτουργία

● Ενεργοποίηση

- Πιέστε την συσκευή στο σημείο του υλικού, το οποίο επιθυμείτε να συρράψετε/καρφώσετε.
- Απελευθερώστε το κλειδί ενεργοποίησης [1].
- Πιέστε την σκανδάλη [2].

● Αντιμετώπιση σφαλμάτων

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Αποσυνδέστε το βύσμα δικτύου από την πρίζα πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή.

Αιτία:

Ένας συνδετήρας ή ένα καρφί μπλοκάρει την συσκευή.

Λύση:

- Ανοίξτε τον μηχανισμό απασφάλισης [3a]. Χαλαρώστε με αυτό την αρχική σύσφιγξη.
- Απομακρύνετε τον συνδετήρα ή το καρφί.

● Συντήρηση και καθαρισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Αποσυνδέστε το βύσμα δικτύου από την πρίζα πριν από όλες τις εργασίες στη συσκευή.

- Η συσκευή θα πρέπει να είναι πάντοτε καθαρή, στεγνή και χωρίς λάδια ή γράσα λιπανσης.
- Χρησιμοποιήστε για τον καθαρισμό του περιβλήματος ένα στεγνό πανί.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν είναι απαραίτητη

η αντικατάσταση της σύνδεσης παροχής, τότε αυτή πρέπει εκτελείται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του, για να αποφεύγονται κίνδυνοι ασφάλειας.

● Εγγύηση

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Παρακαλούμε επικοινωνήστε τηλεφωνικά με την υπηρεσία σέρβις σε περίπτωση εγγύησης. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση.

Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται μέσω της απόδοσης εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες κατά την αγορά, ζημιές και ελλείψεις πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία, το αργότερο όμως δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Επισκευές που εμφανίζονται μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης χρεώνονται.

GR

Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019

(0,03 EUR/Min.)

e-mail: kompernass@lidl.gr

IAN 93450

CY

Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

e-mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 93450

● Απόσυρση



Η συσκευασία αποτελείται αποκλειστικά από υλικά που σέβονται το περιβάλλον. Αποσύρετέ τη με τη βοήθεια των κατά τόπους υπηρεσιών ανακύκλωσης.



Απαγορεύεται η απόσυρση ηλεκτρονικών εργαλείων μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC σχετικά με τις ηλεκτρονικές συσκευές και τις παλιές ηλεκτρονικές συσκευές και την αναφορά στο εθνικό

δικαίο θα πρέπει οι χρησιμοποιημένες ηλεκτρονικές συσκευές να συλλέγονται σε ξεχωριστό χώρο και να ανακυκλώνονται οικολογικά.

Δυνατότητες απόσυρσης των χρησιμοποιημένων συσκευών θα πληροφορηθείτε από τη διαχείριση κοινότητας ή πόλης σας.

● **Δήλωση συμμόρφωσης /
Κατασκευαστής CΕ**

Εμείς, η εταιρία KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος εγγράφων: Κύριος Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, δηλώνουμε με το παρόν ότι το προϊόν αυτό συμφωνεί με τα ακόλουθα πρότυπα, κανονιστικά έγγραφα και οδηγίες ΕΚ:

**Οδηγία μηχανημάτων
(2006 / 42 / ΕC)**

**Οδηγία περί χαμηλής τάσης ΕΚ
(2006 / 95 / ΕC)**

**Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
(2004 / 108 / ΕC)**

**RoHS Οδηγία
(2011 / 65 / ΕC)**

Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60745-1:2009 + A11

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2006 + A1 + A2

EN 55014-2:1997 + A1 + A2

EN 61000-3-2:2006 + A1 + A2

EN 61000-3-3:2008

Τύπος / χαρακτηρισμός συσκευής:

Ηλεκτρικό καρφωτικό PHET 15 A1

Date of manufacture (DOM): 09-2013

Αριθμός σειράς: IAN 93450

Bochum, 30.09.2013



Semi Uguzlu

- Διαχειριστής ποιότητας -

Διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών στα πλαίσια της τεχνικής εξέλιξης.

Einleitung

| | |
|----------------------------------|----------|
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... | Seite 22 |
| Ausstattung | Seite 22 |
| Lieferumfang..... | Seite 22 |
| Technische Daten..... | Seite 22 |

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

| | |
|--|----------|
| 1. Arbeitsplatz-Sicherheit..... | Seite 23 |
| 2. Elektrische Sicherheit..... | Seite 23 |
| 3. Sicherheit von Personen | Seite 24 |
| 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs..... | Seite 24 |
| 5. Service..... | Seite 25 |

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte

| | |
|--|----------|
| Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte | Seite 25 |
| Ergänzende Anweisungen | Seite 25 |
| Originalzubehör / -zusatzgeräte | Seite 25 |

Inbetriebnahme

| | |
|-------------------------|----------|
| Magazin bestücken | Seite 25 |
|-------------------------|----------|

Bedienung

| | |
|----------------------|----------|
| Einschalten..... | Seite 26 |
| Fehler beheben | Seite 26 |

| | |
|------------------------------------|----------|
| Wartung und Reinigung | Seite 26 |
|------------------------------------|----------|

| | |
|-----------------------|----------|
| Garantie | Seite 26 |
|-----------------------|----------|

| | |
|-------------------------|----------|
| Entsorgung | Seite 27 |
|-------------------------|----------|

| | |
|---|----------|
| Konformitätserklärung / Hersteller | Seite 27 |
|---|----------|

Elektrotacker PHET 15 A1

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Elektrotacker ist für den privaten Gebrauch zum Heften von Pappe, Isoliermaterial, Leder, Stoff (Textil- bzw. Naturfaser) und vergleichbaren Materialien auf Weichholz oder holzähnlichem Material geeignet. Der Gebrauch ist nur in trockenen Räumen zugelassen. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

● Ausstattung

- 1 Einschaltsperr
- 2 Auslöser
- 3 Magazin
- 3a Entriegelung
- 4 Magazinschacht
- 5 Füllstandsanzeige

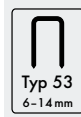
● Lieferumfang

- 1 Elektrotacker PHET 15 A1
- 400 Klammern 10 mm
- 100 Nägel 14 mm
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

| | |
|-----------------------|------------------|
| Typ: | PHET 15 A1 |
| Nennspannung: | 230-240 V~ 50 Hz |
| Nennaufnahmeleistung: | 45 W |
| Schutzklasse: | II/□ |

Feindrahtklammern:



Klammerbreite: 11,4 mm aussen
Klammerlänge: 6-14 mm

Nägel:



Nägellänge: max. 15 mm

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:
Schalldruckpegel: 73,82 dB(A)
Schallleistungspegel: 84,82 dB(A)
Unsicherheit K: 3 dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte ermittelt entsprechend EN 60745:
Schwingungsemissionswert $a_h = 4,678 \text{ m/s}^2$,
Unsicherheit K = $1,5 \text{ m/s}^2$.

⚠️ WARNUNG! Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungs-

emissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Hinweis: Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
 - b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
 - c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- ## 2. Elektrische Sicherheit
- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) **Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneid-

werkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

● Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte

● Sicherheitshinweise für Eintreibgeräte

- **Gehen Sie immer davon aus, dass das Elektrowerkzeug Klammern enthält.** Die sorglose Handhabung des Eintreibgerätes kann zum unerwarteten Ausschleßen von Klammern führen und Sie verletzen.
- **Zielen Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht auf sich selbst oder andere Personen in der Nähe.** Durch unerwartetes Auslösen wird eine Klammer ausgestoßen, was zu Verletzungen führen kann.
- **Betätigen Sie das Elektrowerkzeug nicht, bevor es fest auf das Werkstück gesetzt ist.** Wenn das Elektrowerkzeug keinen Kontakt mit dem Werkstück hat, kann die Klammer von der Befestigungsstelle abprallen.
- **Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Netz oder vom Akku, wenn die Klammer im Elektrowerkzeug klemmt.** Wenn das Eintreibgerät angeschlossen ist, kann es beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer versehentlich betätigt werden.

- **Seien Sie vorsichtig beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer.** Das System kann gespannt sein und die Klammer kräftig ausgestoßen werden, während Sie versuchen die Verklebung zu beseitigen.
- **Verwenden Sie dieses Eintreibgerät nicht zur Befestigung von Elektroleitungen.** Es ist nicht für die Installation von Elektroleitungen geeignet, kann die Isolierung von Elektrokabeln beschädigen und so elektrischen Schlag und Feuergefahren verursachen.

● Ergänzende Anweisungen

- **SCHÜTZEN SIE IHRE AUGEN!** Tragen Sie eine Schutzbrille. Dies gilt ebenso für die Person, die beim Betrieb Stütz- und Haltearbeiten verrichtet.
- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- Führen Sie das Kabel immer nach hinten vom Gerät weg.

● Originalzubehör / -zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

● Inbetriebnahme

● Magazin bestücken

- Drehen Sie das Gerät um.
- Drücken Sie die Entriegelung **3a** zusammen (siehe Abb. A).
- Ziehen Sie das Magazin **3** nach hinten (siehe Abb. A).
- Befüllen Sie den Magazinschacht **4** mit Klammern oder Nägeln (siehe Abb. B).

HINWEIS: Nägel können nur – wie abgebildet – links in den Magazinschacht **4** eingelegt werden.

- Schieben Sie nach dem Befüllen die Entriegelung **3a** bis zum Anschlag in das Magazin **3** bis diese einrastet.
HINWEIS: Mit der Füllstandsanzeige **5** können Sie erkennen, ob das Magazin noch Klammern enthält.

● Bedienung

● Einschalten

- Drücken Sie das Gerät an die Stelle des Materials, die Sie heften / nageln möchten.
- Lösen Sie die Einschaltsperrle **1**.
- Drücken Sie den Auslöser **2**.

● Fehler beheben

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Ursache:

Eine Klammer oder ein Nagel blockiert das Gerät.

Lösung:

- Öffnen Sie die Entriegelung **3a**. Sie lösen dadurch die Vorspannung.
- Entfernen Sie die Klammer oder den Nagel.

● Wartung und Reinigung

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.

⚠️ WARNUNG! Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

● Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-mail: kompennass@lidl.de

IAN 93450

AT

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-mail: kompennass@lidl.at

IAN 93450

CH

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk
max. 0,40 CHF/Min.)

E-mail: kompernass@lidl.ch

IAN 93450

● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EC müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Konformitätserklärung / Hersteller **CE**

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006 / 42 / EC)

EG-Niederspannungsrichtlinie (2006 / 95 / EC)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2004 / 108 / EC)

RoHS Richtlinie (2011 / 65 / EU)

angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009 + A11

EN 60745-2-16:2010

EN 55014-1:2006 + A1 + A2

EN 55014-2:1997 + A1 + A2

EN 61000-3-2:2006 + A1 + A2

EN 61000-3-3:2008

Typ / Gerätebezeichnung:

Elektrotacker PHET 15 A1

Herstellungsjahr: 09-2013

Seriennummer: IAN 93450

Bochum, 30.09.2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Semi Uguzlu'.

Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

Last Information Update · Έκδοση των
πληροφοριών · Stand der Informationen:
09/2013 · Ident.-No.: PHET15A1092013-6

IAN 93450

